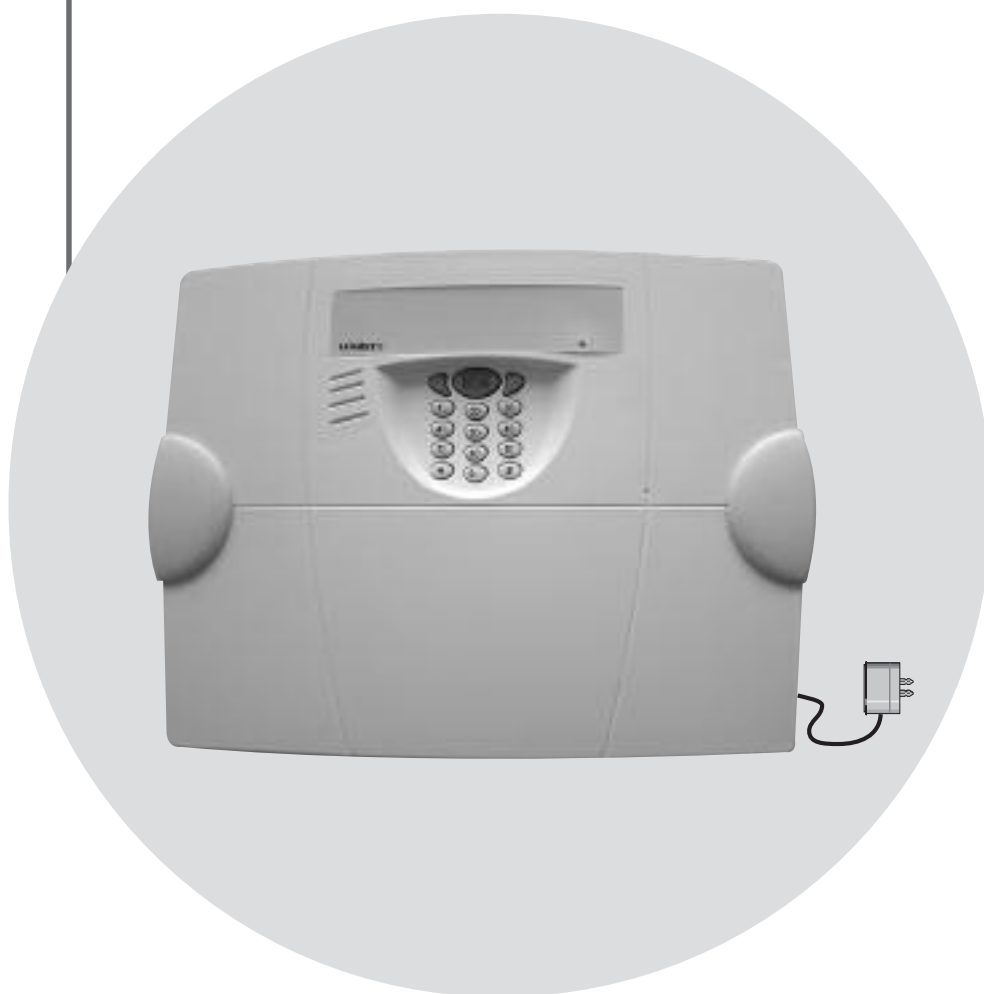


Comunicatore telefonico L3416I

Manuale d'installazione





SOMMARIO

1	PRESENTAZIONE DEL COMUNICATORE TELEFONICO <i>p.3</i>	6	PROGRAMMAZIONE DEI NUMERI TELEFONICI DEI CORRISPONDENTI <i>p.18</i>
	• Descrizione del comunicatore telefonico • Caratteristiche tecniche • Funzioni del comunicatore telefonico		• Programmazione del codice d'accesso segreto a 4 cifre • Programmazione del numero d'identificazione o registrazione del messaggio d'identificazione personalizzato • Personalizzazione di un rivelatore di danni domestici • Verifica del messaggio d'identificazione personalizzato • Programmazione dei numeri telefonici dei corrispondenti • Verifica dei numeri programmati • Effettuazione di una chiamata test verso i corrispondenti • Cancellazione di un numero telefonico • Personalizzazione dei comandi domotici del menu vocale "Comando" • Test dei comandi domotici in locale
2	CHIAMATA DEL COMUNICATORE AI CORRISPONDENTI <i>p.6</i>	7	PROGRAMMAZIONE DEI NUMERI TELEFONICI DEL CENTRO DI TELESORVEGLIANZA <i>p.21</i>
	• Ciclo di chiamata del comunicatore in caso di avviso a distanza • Il periodo d'ascolto a distanza • Messaggi del comunicatore telefonico (sintesi vocale) • Chiamata di un corrispondente, ascolto a distanza, arresto del ciclo di chiamata del comunicatore telefonico • La priorità di gestione dei messaggi • Chiamata del comunicatore telefonico ad un centro di telesorveglianza • Chiamata al centro di telesorveglianza, ascolto a distanza, arresto del ciclo di chiamata del comunicatore telefonico		• Programmazione del comunicatore telefonico • Programmazione del numero d'identificazione • Verifica del numero d'identificazione • Programmazione dei numeri telefonici del centro di telesorveglianza • Cancellazione di un numero telefonico • Cancellazione di tutti i numeri telefonici • Test dei numeri telefonici del centro di telesorveglianza
3	PREPARAZIONE DEL COMUNICATORE TELEFONICO <i>p.8</i>	8	PROGRAMMAZIONE DEL COMANDO A DISTANZA .. <i>p.24</i>
			• Programmazione del numero di squilli prima della risposta • Programmazione del codice di commutazione • Attivazione della procedura delle due chiamate successive • Disattivazione del comando a distanza
4	PROGRAMMAZIONE DEL COMUNICATORE TELEFONICO <i>p.9</i>	9	SOSTITUZIONE DELLA PILA DEL COMUNICATORE TELEFONICO <i>p.25</i>
	• Apprendimento del codice impianto del sistema d'allarme • Apprendimento del codice impianto di un medaglione d'emergenza • Apprendimento del codice impianto di una sonda tecnica • Programmazione del comunicatore telefonico		• Segnalazione di pila scarica • Sostituzione della pila del comunicatore
5	INSTALLAZIONE E FISSAGGIO DEL COMUNICATORE TELEFONICO <i>p.13</i>	10	COSA FARE SE...? <i>p.26</i>
	• Precauzioni relative alle trasmissioni radio • Verifica del collegamento radio • Dove installare il comunicatore telefonico • Fissaggio del comunicatore telefonico in modo test • Collegamento alla linea telefonica • Precauzioni prima della chiusura del coperchio • Chiusura del coperchio del comunicatore telefonico		• E' necessario spostare o passare in modo test il comunicatore telefonico
		11	RIEPILOGO DEI PARAMETRI <i>p.27</i>
		12	GARANZIA LOGISTY E CONDIZIONE DI ESTENSIONE <i>p.28</i>

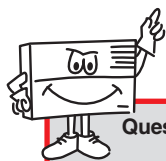
L'assistenza tecnica telefonica

Logisty mette a vostra disposizione un servizio di assistenza tecnica telefonica: 051.6714450.

Non esitate a contattare i nostri tecnici per qualsiasi domanda riguardo il funzionamento dei nostri prodotti.

Servizio clienti

Se avete note e suggerimenti per il miglioramento dei nostri prodotti e dei nostri manuali, vi saremmo grati se voleste inviarceli, precisando la data d'acquisto del materiale.



Questo comunicatore telefonico è compatibile esclusivamente con le centrali Logisty "Doppia frequenza".



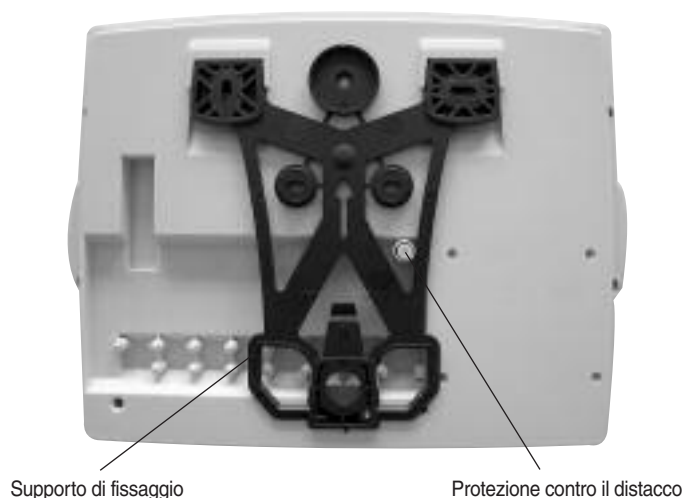
Descrizione del comunicatore telefonico

Il comunicatore telefonico è dotato sul lato frontale di una tastiera di programmazione, per effettuare:

- ▶ l'apprendimento del codice impianto,
- ▶ la programmazione e verifica dei diversi parametri (numeri telefonici, ...),
- ▶ l'attivazione di una chiamata d'emergenza tramite il pulsante SOS,
- ▶ il test di chiamata dei corrispondenti o del centro di telesorveglianza.



Dorso del comunicatore



Caratteristiche tecniche

- ▶ Alimentazione tramite pacco pile al litio BatLi23 (2 x 3,6 V – 18 Ah).
- ▶ Autonomia 3 anni in uso normale.
- ▶ Numero d'identificazione da 2 a 8 cifre per chiamate verso corrispondenti.
- ▶ Numero d'identificazione da 4 a 8 cifre secondo il protocollo digitale utilizzato.
- ▶ 3 numeri telefonici programmabili in caso d'allarme (fino a 20 cifre per numero).
- ▶ Ciclo di chiamata di 3 numeri ripetibile fino a 4 volte o fino a conferma.
- ▶ Microfono ed altoparlante integrati per la registrazione, l'ascolto dei rumori ambientali e l'interrogazione.
- ▶ Personalizzazione di un messaggio d'identificazione della durata di 15 secondi massimo.
- ▶ Personalizzazione di un messaggio d'identificazione per le sonde tecniche.
- ▶ Comando a distanza integrato.
- ▶ Autoprotezione al distacco o all'apertura del coperchio.
- ▶ Indice di protezione: IP 31.
- ▶ Temperatura di funzionamento: da -5°C a +55°C.
- ▶ Dimensioni (L x A x P): 253 x 195 x 53 mm.
- ▶ Peso senza pila: 695 g.

Funzioni del comunicatore telefonico

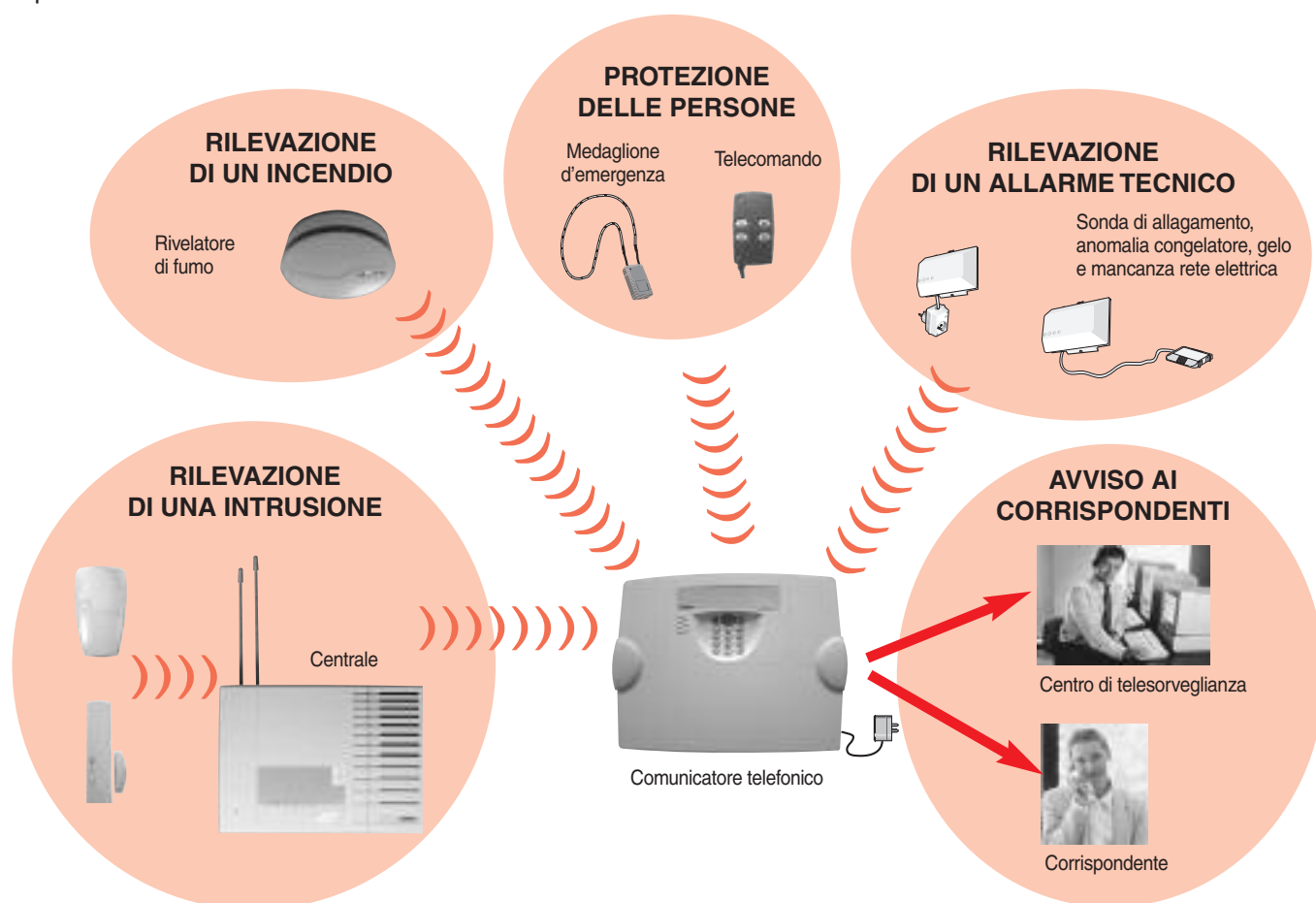
Il comunicatore integra due funzioni principali:

- ▶ l'allarme a distanza in caso di evento accaduto nei locali protetti,
- ▶ il comando a distanza del sistema d'allarme.

✓ ALLARME A DISTANZA

Il comunicatore telefonico avvisa per telefono i corrispondenti sul loro telefono fisso o mobile (con un messaggio in sintesi vocale) che un evento è accaduto nei locali protetti, in caso di:

- ▶ **intrusione** nei locali: attivazione delle sirene e del comunicatore telefonico
- ▶ **emergenza**: la pressione del pulsante SOS del comunicatore attiva immediatamente la chiamata dei corrispondenti senza attivare le sirene
- ▶ **autoprotezione** di un elemento del sistema: tentativo di apertura o di distacco del comunicatore telefonico stesso o di un elemento del sistema d'allarme
- ▶ **incendio** (rilevazione da parte di un rivelatore di fumo): attivazione delle sirene con modulazione acustica specifica e del comunicatore telefonico
- ▶ **allarme silenzioso** inviato da un telecomando o da un medaglione d'emergenza (per malati o persone anziane): attivazione del solo comunicatore telefonico senza attivazione delle sirene.
- ▶ **allarme tecnico** (proveniente da una sonda tecnica di mancanza rete elettrica, di gelo, di anomalia congelatore o di allagamento): attivazione del solo comunicatore telefonico e segnalazione periodica in centrale
- ▶ **pila scariche su un elemento del sistema** (rivelatore, centrale, comunicatore telefonico,...): attivazione del comunicatore telefonico che in caso di pila scarica sul comunicatore stesso segnala anche localmente (con toni acustici) l'anomalia. I numeri telefonici chiamati possono essere di:
 - ▶ **corrispondenti**, ovvero parenti, amici, vicini o altre persone scelte dall'utente: in seguito ad un evento sul sistema, il comunicatore telefonico invia ai corrispondenti un messaggio in sintesi vocale che indica la natura dell'evento che ha provocato la chiamata (emergenza, intrusione,...),
 - ▶ **un centro di telesorveglianza**: in seguito ad un evento sul sistema, il comunicatore telefonico invia un messaggio codificato secondo un protocollo digitale ad un centro specializzato che reagisce quindi conformemente a quanto stabilito in sede di contratto con l'utente.



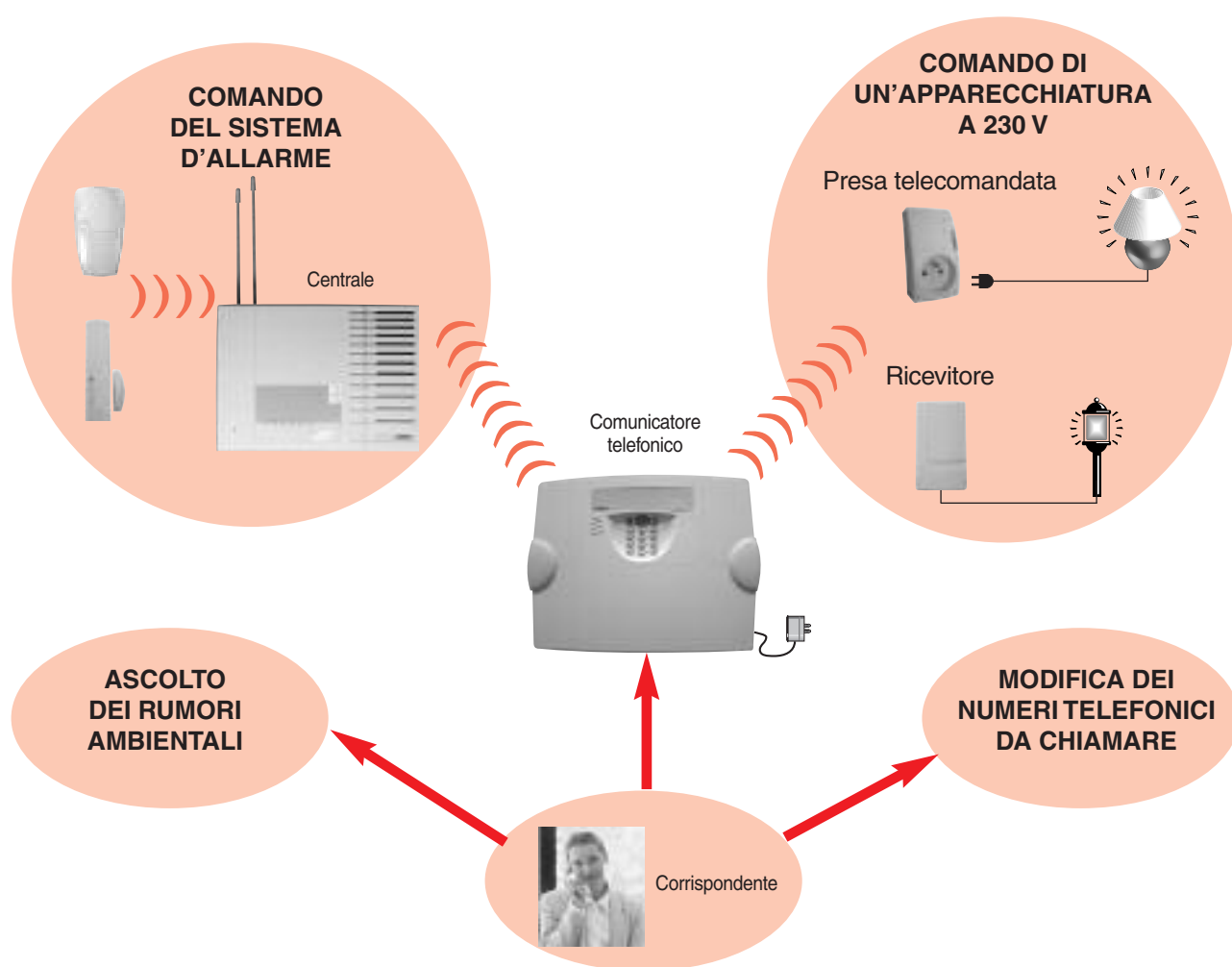
✓ COMANDO A DISTANZA

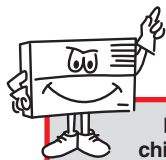
In ogni momento, l'utente può chiamare il comunicatore, e dopo riconoscimento tramite codice segreto a 4 cifre, un menu vocale propone la possibilità di effettuare:

- ▶ l'**accensione o spegnimento** del sistema d'allarme (ad esempio in caso di dimenticanza dopo la partenza per un'assenza prolungata),
- ▶ l'**ascolto dei rumori ambientali nei locali protetti**, utilizzando il microfono incorporato nel comunicatore,
- ▶ il **comando di una apparecchiatura a 230 V** (un'illuminazione,...) collegata ad una presa telecomandata o ad un ricevitore (ad esempio per realizzare una simulazione di presenza),
- ▶ la **modifica di uno dei numeri telefonici da chiamare**.

Per attivare il comando a distanza, è necessario:

- ▶ modificare il codice d'accesso di fabbrica,
- ▶ programmare un numero di squilli prima della risposta.

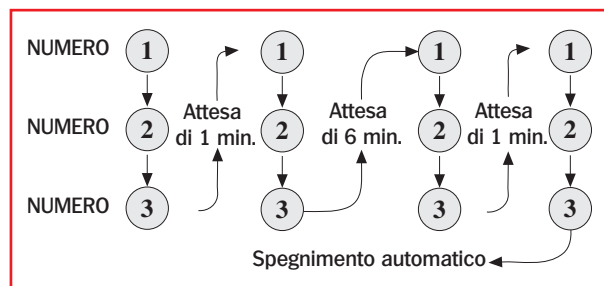




Durante il ciclo di chiamata, la tastiera del comunicatore è disabilitata e non operativa

Ciclo di chiamata del comunicatore in caso di avviso a distanza

L'utente dispone di 3 numeri telefonici da chiamare. Se il primo corrispondente non risponde o se è occupato, il comunicatore telefonico chiama il numero successivo in memoria. Se nessuno dei 3 corrispondenti risponde, la sequenza completa delle chiamate (della durata di circa 30 minuti) si svolge come descritto nello schema a fianco.



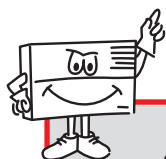
Lo spegnimento del sistema d'allarme ferma anche la trasmissione in corso ed il ciclo di chiamata.

Il periodo d'ascolto a distanza

Nel caso in cui il comunicatore sia programmato con ascolto attivo, dopo la comunicazione del messaggio vocale o digitale relativo all'evento, e dopo la conferma (arresto delle chiamate ai numeri seguenti), il corrispondente contattato può ascoltare i rumori provenienti dai locali in cui si trova il comunicatore per 120 secondi. Questo periodo d'ascolto può essere prolungato premendo il pulsante # del telefono prima della fine dell'ascolto.

Durante l'ascolto, la pressione dei pulsanti 7 e 8 del telefono permette di passare dall'ascolto all'interrogazione (è quindi possibile ad esempio, dialogare con una persona anziana dopo che essa ha attivato il comunicatore con un medaglione d'emergenza):

Comandi possibili durante l'ascolto	Risultato del comando
Pressione del pulsante 7	Interrogazione tramite l'altoparlante del comunicatore
Pressione del pulsante 8	ascolto tramite il microfono del comunicatore
Pressione del pulsante #	Prolungamento dell'ascolto per 60 secondi
Pressione del pulsante * o 0	Fine dell'ascolto e riaggancio del comunicatore



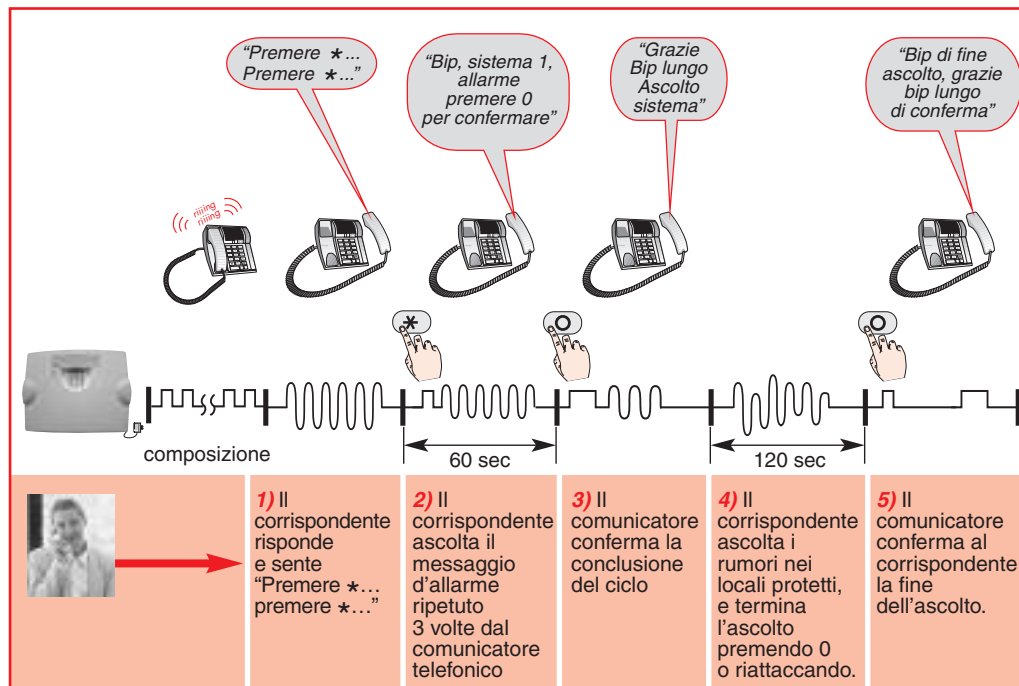
Il numero del comunicatore telefonico può essere sostituito da un messaggio d'identificazione personalizzato.

Messaggi del comunicatore telefonico (sintesi vocale)

Il comunicatore telefonico trasmette un messaggio corrispondente all'evento che ha provocato la chiamata. L'utente dovrà precisare ai corrispondenti la procedura da seguire in funzione del messaggio ricevuto (intervento presso i locali, chiamata alle forze dell'ordine,...).

Evento	Messaggi preregistrati
Emergenza o autoprotezione del sistema	"BIP, SISTEMA N°, EMERGENZA"
Autoprotezione di un elemento del sistema: apertura o distacco	"BIP, SISTEMA N°, AUTOPROTEZIONE SISTEMA"
Intrusione semplice: un solo rivelatore in allarme	"BIP, SISTEMA N°, INTRUSIONE"
Intrusione confermata: due rivelatori diversi sollecitati in meno di 70 secondi	"BIP, SISTEMA N°, INTRUSIONE CONFERMATA"
Rivelazione d'incendio da un rivelatore di fumo	"BIP, SISTEMA N°, ALLARME INCENDIO"
Rilevazione di guasto tecnico: mancanza rete elettrica, gelo, anomalia congelatore, allagamento	"BIP, SISTEMA N, ALLARME TECNICO 2"
Allarme silenzioso: medaglione d'emergenza, telecomando	"BIP, SISTEMA N°, ALLARME TECNICO 3"
Pile scariche su un elemento del sistema	"BIP, SISTEMA N°, ANOMALIA TENSIONE"
Chiamata test: prova di chiamata ad un corrispondente	"BIP, SISTEMA N°, TEST"

Chiamata di un corrispondente, ascolto a distanza, arresto del ciclo di chiamata del comunicatore telefonico



La priorità di gestione dei messaggi

Se il comunicatore sta già chiamando e riceve nuovi segnali tra due cicli, gestisce le chiamate secondo la priorità dei segnali ricevuti. La priorità degli eventi, da quello a priorità massima a quello a priorità minima, è la seguente:

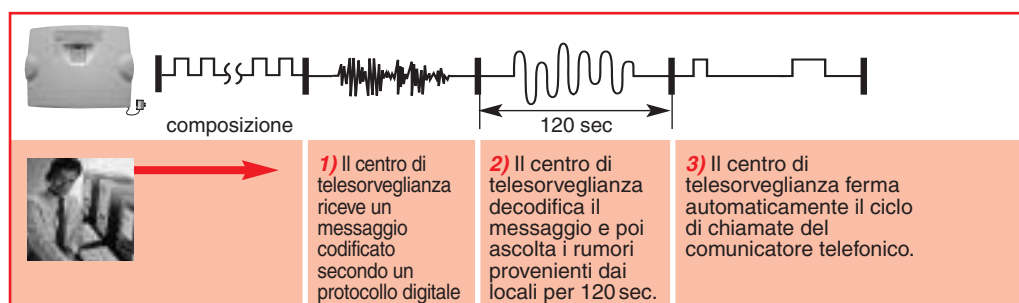
1. Emergenza
2. Autoprotezione
3. Allarme incendio
4. Intrusione confermata
5. Intrusione
6. Allarme tecnico
7. Allarme silenzioso
8. Anomalia tensione



Chiamata del comunicatore telefonico ad un centro di telesorveglianza

- Per ogni evento verificatosi (tentativo d'intrusione, incendio, allagamento,...), il comunicatore telefonico avverte il centro di telesorveglianza.
- Alla ricezione dell'allarme, un addetto verifica le consegne definite nel contratto d'abbonamento dell'utente (persone da avvisare, particolarità dei locali protetti, eventuali interventi da effettuare sul luogo...) ed avvisa chi di dovere, a seconda delle modalità specificate e della tipologia di allarme ricevuto.

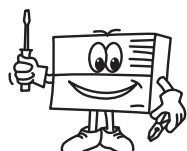
Chiamata al centro di telesorveglianza, ascolto a distanza, arresto del ciclo di chiamata del comunicatore telefonico



Qualsiasi intervento sui componenti interni può danneggiare il prodotto a causa di scariche elettrostatiche.

In caso di intervento sul prodotto, prendete le seguenti precauzioni:

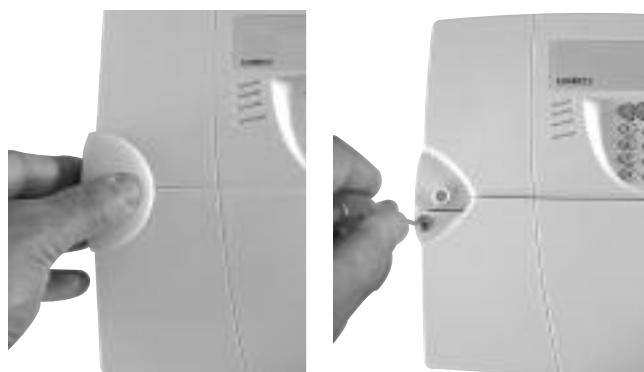
- ❑ evitate qualsiasi contatto, diretto o tramite un utensile metallico, con i componenti elettronici o le parti metalliche dei morsetti di collegamento,
- ❑ utilizzate utensili non metallici,
- ❑ prima di accedere ai componenti interni, toccate una superficie metallica non dipinta, quale ad esempio una tubatura dell'acqua o un materiale elettrico collegato a terra,
- ❑ limitate al massimo i vostri spostamenti tra due interventi sui componenti interni. Altrimenti, ripetete l'operazione sopra descritta ad ogni nuovo intervento sul prodotto.



✓ **MUNITEVI:**

- ▶ di un cacciavite a croce (4 mm).

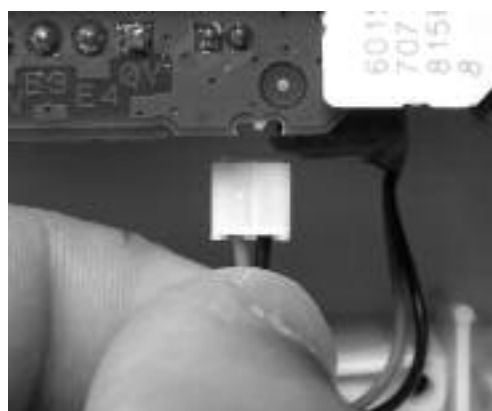
- ① Togliete il coprivate e svitate le viti.



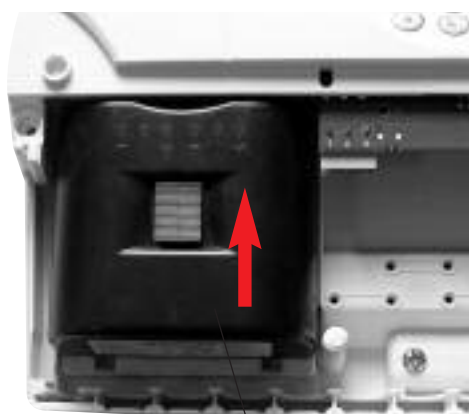
- ② Aprite il comunicatore levando il coperchio.



- ③ Collegate la batteria ricaricabile.



- ④ Posizionate il blocco pile sulle guide e fatelo scorrere fino al bloccaggio.



Pacco pile litio 2 x 3,6 V - 18 Ah

- ⑤ Il comunicatore conferma il corretto collegamento con il messaggio in sintesi vocale: "Test".



Relè di taglio linea

Per prima cosa è necessario far apprendere al comunicatore il codice impianto:

- se state aggiungendo il comunicatore telefonico ad un sistema d'allarme esistente, munitevi del telecomando o della tastiera del sistema, e fate poi riferimento alle operazioni d'apprendimento del comunicatore telefonico,
- se non state aggiungendo il comunicatore ad un sistema già codificato, (caso di utilizzo con un solo medaglione d'emergenza), effettuate le operazioni descritte alle pagine seguenti.

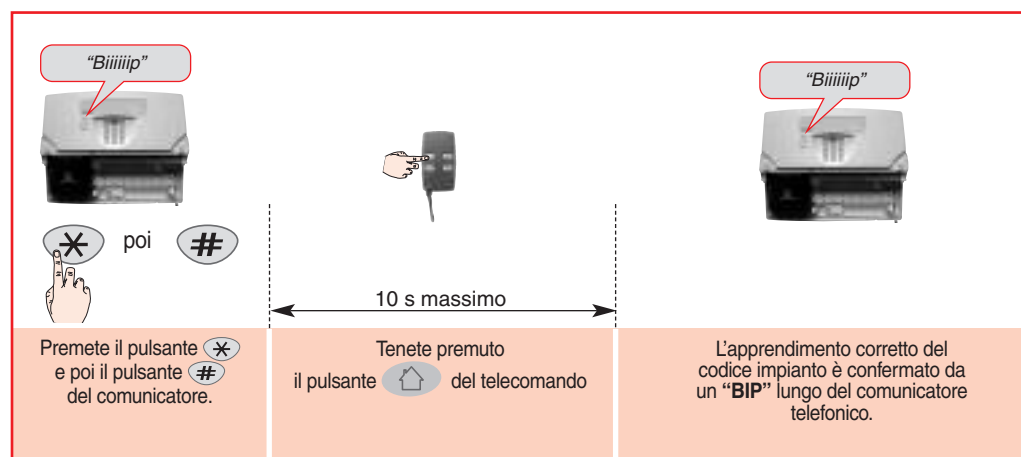
Apprendimento del codice impianto del sistema d'allarme

L'apprendimento del codice impianto deve essere obbligatoriamente effettuato in modo "test" (con il coperchio aperto).

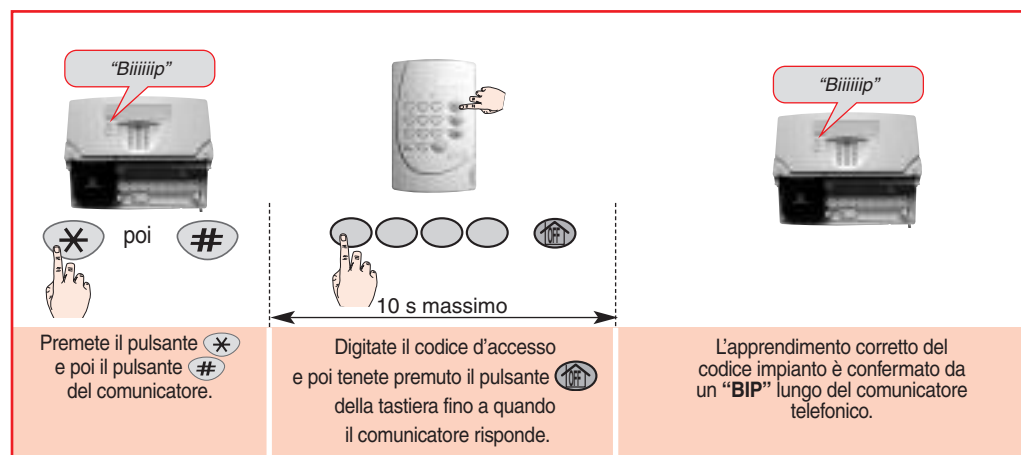
Il codice impianto può essere appreso indifferentemente da:

- un telecomando,
- una tastiera.

✓ CON UN TELECOMANDO



✓ CON UNA TASTIERA L3721X O L3722X



✓ CON UNA TASTIERA L3621X O L3622X

Premete il pulsante * poi il pulsante # del comunicatore.

Digitate il codice d'accesso e poi premete 2 volte successive il pulsante della tastiera fino a quando il comunicatore risponde.

L'apprendimento corretto del codice impianto è confermato da un "BIP" lungo del comunicatore telefonico.

Apprendimento del codice impianto di un medaglione d'emergenza

- ① Effettuate la programmazione del codice impianto del medaglione facendo riferimento al manuale del medaglione.
- ② Utilizzando il medaglione, eseguite la seguente procedura:

Premete il pulsante * poi il pulsante # del comunicatore.

Tenete premuto il pulsante del medaglione fino a quando la spia luminosa lampeggia. Rilasciate il pulsante per 2 sec. e poi premete nuovamente il pulsante fino al lampeggiamento della spia.

L'apprendimento corretto del codice impianto è confermato da un "BIP" lungo del comunicatore telefonico.

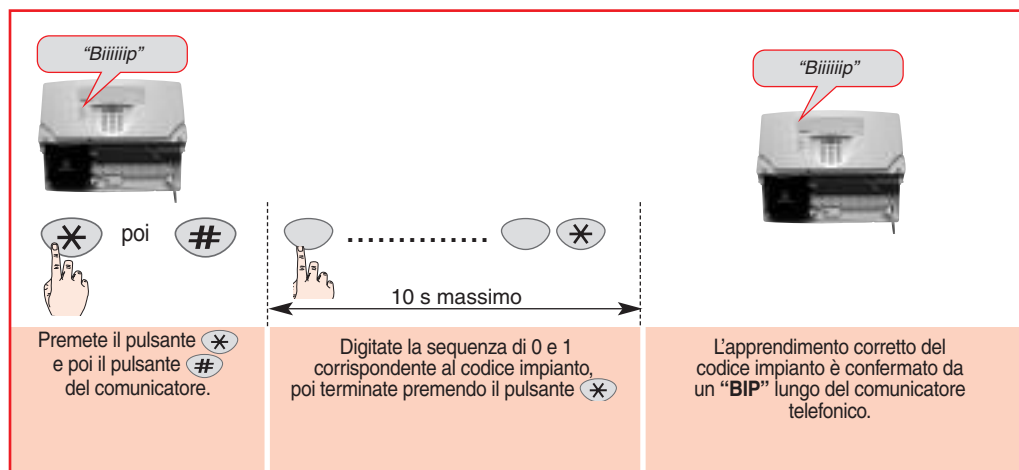
Apprendimento del codice impianto di una sonda tecnica

- ① Facendo riferimento al manuale della sonda tecnica, riportate sulla prima riga della tabella seguente le crocette corrispondenti al codice impianto della sonda.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice della sonda										

- ② Scrivete uno "0" al di sotto di ogni crocetta, sulla seconda linea.
- ③ Completate le caselle vuote della seconda linea inserendo in ognuna di esse un "1"; in questo modo otterrete una sequenza di 0 e 1 corrispondente al codice da programmare sul trasmettitore della sonda.

④ Eseguite la seguente procedura:

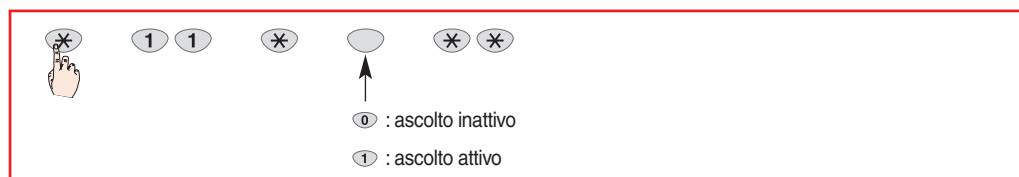


Programmazione del comunicatore telefonico

✓ PROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE ASCOLTO

La funzione ascolto consente di ascoltare per 120 secondi i rumori ambientali nei locali in cui si trova il comunicatore, grazie al suo microfono incorporato, in caso di trasmissione di un allarme.

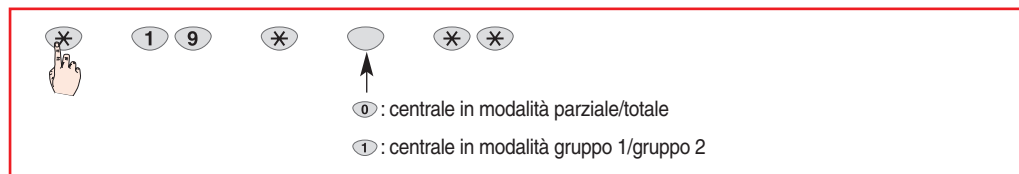
Questa funzione può essere attivata o disattivata eseguendo la seguente procedura:



Di fabbrica: ascolto inattivo

SCELTA DEL MODO DI FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALE

In base al modo di funzionamento della centrale, occorre programmare:



Di fabbrica: centrale in modalità parziale/totale

✓ REGOLAZIONE DEL VOLUME DELLA SINTESI VOCALE

Il livello sonoro dei messaggi in sintesi vocale è regolabile da 1 a 8.



Di fabbrica: livello medio = 4

✓ ATTIVAZIONE DEL MENU VOCALE "ASCOLTO"

E' possibile chiamare il comunicatore ed ascoltare i rumori ambientali nei locali senza che sia avvenuta una chiamata d'allarme. Per attivare il menu "Ascolto", digitate:

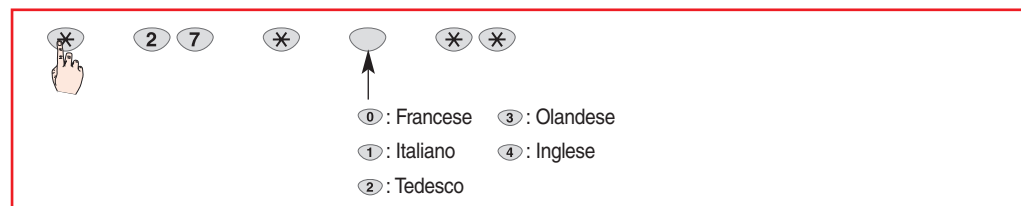


Di fabbrica: inattivo

✓ SCELTA DELLA LINGUA DELLA SINTESI VOCALE

Il comunicatore ha messaggi preregistrati in 5 lingue diverse, secondo il paese d'utilizzo.

Per scegliere la lingua, eseguite la seguente procedura:



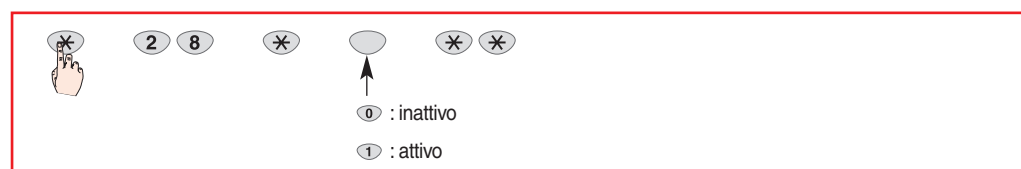
Di fabbrica: Francese

✓ RILEVAZIONE DI TAGLIO DELLA LINEA TELEFONICA

In caso di taglio della linea telefonica, è possibile comandare una apparecchiatura esterna tramite il relè di taglio di linea presente a bordo del comunicatore; questo relè rimane in commutazione per tutta la durata dell'assenza della linea telefonica. Il comunicatore non attiva le sirene d'allarme.



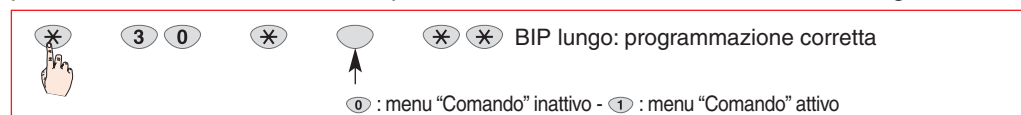
Relè di taglio linea



Di fabbrica: inattivo

✓ ATTIVAZIONE DEL MENU VOCALE "COMANDO"

Per comandare a distanza una apparecchiatura a 230 V tramite un ricevitore di comando o una presa telecomandata, è necessario preventivamente attivare il menu "Comando", digitando:

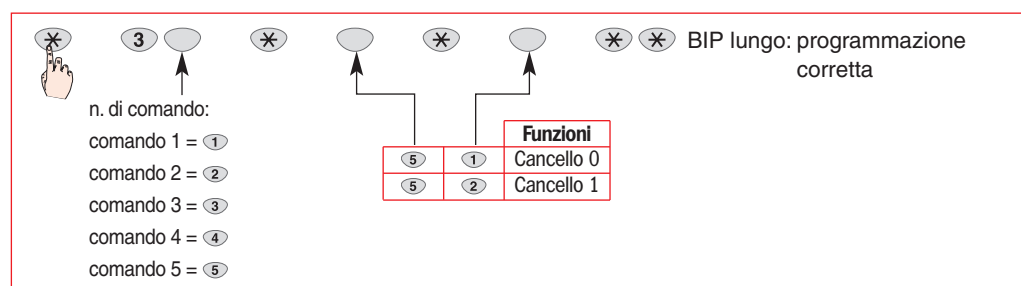


Di fabbrica: inattivo

✓ PROGRAMMAZIONE DI UN COMANDO DEMOTICO

Per associare i pulsanti Cancelli di una tastiera al comunicatore, è necessario modificare preventivamente la programmazione di fabbrica dei comandi da 1 a 5.

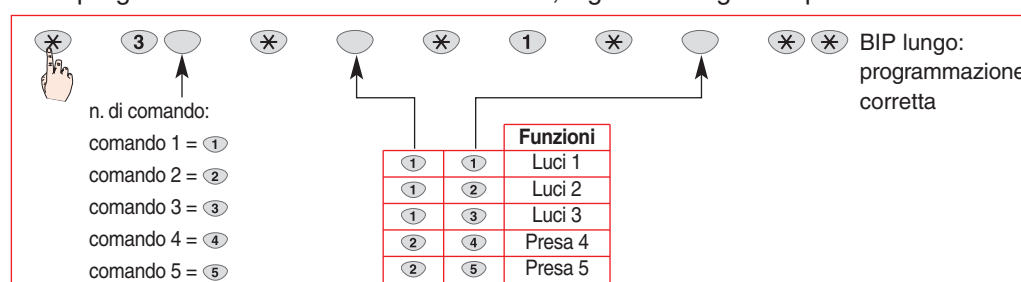
► Per modificare tale programmazione, digitate la seguente procedura:



Di fabbrica:

- Comando 1: luci 1
- Comando 2: luci 2
- Comando 3: luci 3
- Comando 4: presa 4
- Comando 5: presa 5

► Per programmare le funzioni "Luci" e "Presa", digitate la seguente procedura:



Prima di scegliere la posizione d'installazione del comunicatore, è necessario verificare il corretto collegamento radio tra il comunicatore e la centrale (fissata a parete):

- ① posizionate il comunicatore nel punto prescelto senza chiudere il coperchio
- ② prendete il telecomando dell'impianto e trasmettete un comando di "Spento".

Se il comunicatore risponde con un primo bip corto ed un successivo bip lungo: la posizione scelta è accettabile per il buon collegamento radio.

Se il comunicatore non risponde con un bip lungo, spostatelo e ripetete i passi sopra descritti.

Precauzioni relative alle trasmissioni radio

La propagazione delle onde radio può essere modificata dalla presenza di elementi conduttori d'elettricità (tubazioni, mobili o strutture metalliche, grandi specchi o paravapore in alluminio, reti elettriche,...). Può essere più o meno attenuata a seconda della natura dei materiali attraversati. Si osserva una attenuazione crescente all'attraversamento del legno, il mattone e il gesso, i sassi, la pietra ed il cemento armato, la terra in grande spessore.

La portata media in campo libero può variare dai 100 ai 200 metri secondo i prodotti e l'ambiente. La portata radio delle apparecchiature Logisty è stata studiata in funzione delle normative per assicurare collegamenti radio senza problemi all'interno di locali di media grandezza.

Verifica del collegamento radio

✓ **PROVA CON LA CENTRALE** (centrale in modo di funzionamento normale)

- ① Premete il pulsante "Spento" del telecomando o digitate il comando "Spento" sulla tastiera. Il primo bip, corto, generato dal comunicatore telefonico corrisponde alla corretta ricezione del comando trasmesso; poi segue un secondo bip, lungo, che segnala che il comunicatore telefonico e la centrale comunicano correttamente.
- ② Se non doveste udire questo bip lungo, spostate il comunicatore telefonico in modo da ottenerlo.

✓ **PROVA CON IL MEDAGLIONE D'EMERGENZA**

- ① Tirate il medaglione o premetene il pulsante. Il comunicatore telefonico risponde con una serie di bip acustici brevi. Le apparecchiature comunicano correttamente. Richiudete il medaglione.
- ② Se doveste udire un suono grave continuo, ripetete la procedura di programmazione del codice impianto del medaglione.
- ③ Per identificare i limiti del raggio d'azione del medaglione, ripetete la prova da diverse posizioni.

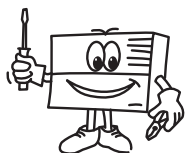
Dove installare il comunicatore telefonico

✓ **INSTALLATELO:**

- ▮ all'interno dei locali,
- ▮ in prossimità della prima presa telefonica,
- ▮ a monte di tutte le apparecchiature telefoniche presenti,
- ▮ a più di 5 metri di distanza da ricevitore dell'impianto Logisty: centrale, sirene e ricevitori di comando,
- ▮ a più di 2 metri di distanza da eventuali sorgenti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico, centralino telefonico, computer,...),
- ▮ in alto, con il lato anteriore sgombro ed accessibile.

✓ **NON INSTALLATELO:**

- ▮ direttamente su di una parete metallica,
- ▮ in un locale umido.



✓ **MUNITEVI DI:**

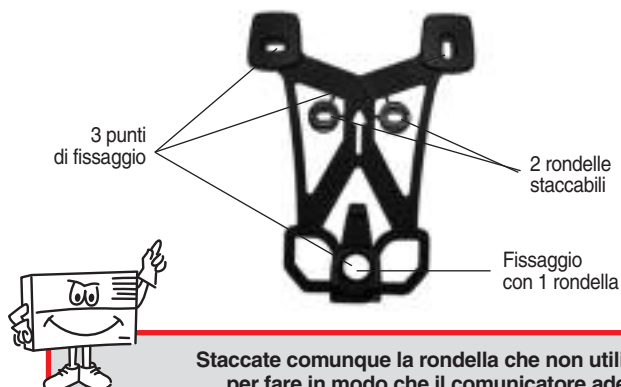
- ▶ un cacciavite piatto (4 mm),
- ▶ tasselli e viti di fissaggio,
- ▶ un trapano con punta adatta al materiale da forare e cacciaviti adatti.

Fissaggio del comunicatore telefonico in modo test

- ① Staccate il supporto di fissaggio svitando la vite di bloccaggio con un cacciavite a croce.

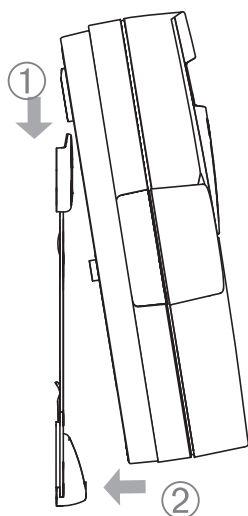


- ② Prendete il supporto di fissaggio, identificate i 3 punti di fissaggio e fissatelo a parete.

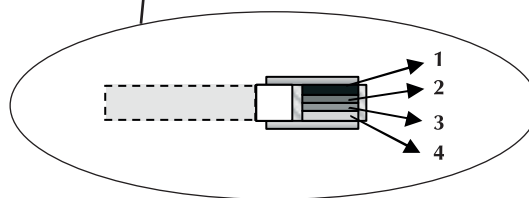
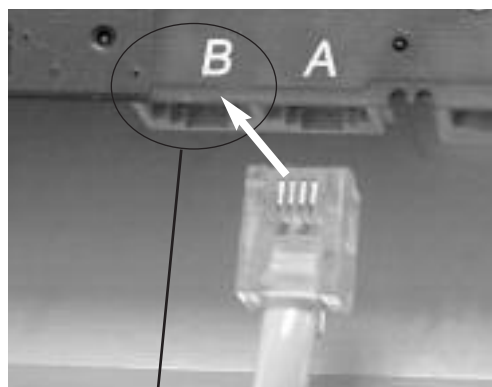


Staccate comunque la rondella che non utilizzate per fare in modo che il comunicatore aderisca correttamente alla parete, e conservatela.

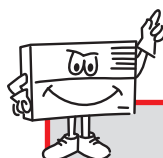
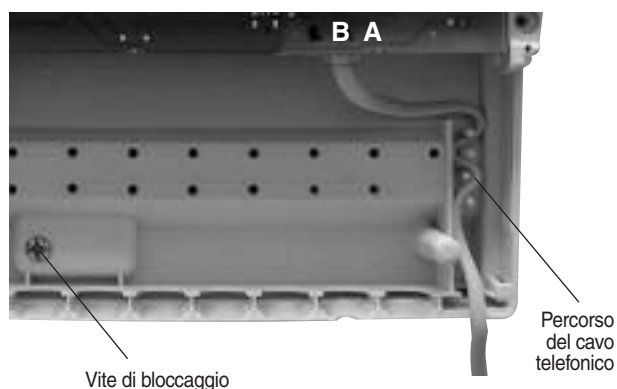
- ③ Agganciate il comunicatore sul supporto di fissaggio.



- ④ Collegate il connettore RJ11 del cavo telefonico sulla presa B.



- ⑤ Fate passare il cavo come mostrato nella foto sottostante e poi bloccate il comunicatore tramite la vite di bloccaggio.



Fate passare il cavo telefonico come mostrato sulla foto a fianco.

Collegamento alla linea telefonica

- ▶ Per un funzionamento corretto, il comunicatore telefonico deve essere prioritario rispetto a tutte le altre apparecchiature collegate alla rete telefonica: deve quindi essere collegato sulla prima presa della linea, a monte di qualsiasi altra apparecchiatura.
- ▶ Non collegate elettricamente a terra l'involucro del comunicatore telefonico.
- ▶ Non lasciate cavo in eccesso all'interno del comunicatore telefonico.
- ▶ Se necessario, potete allungare il cavo telefonico per fissare il comunicatore nella posizione più idonea.

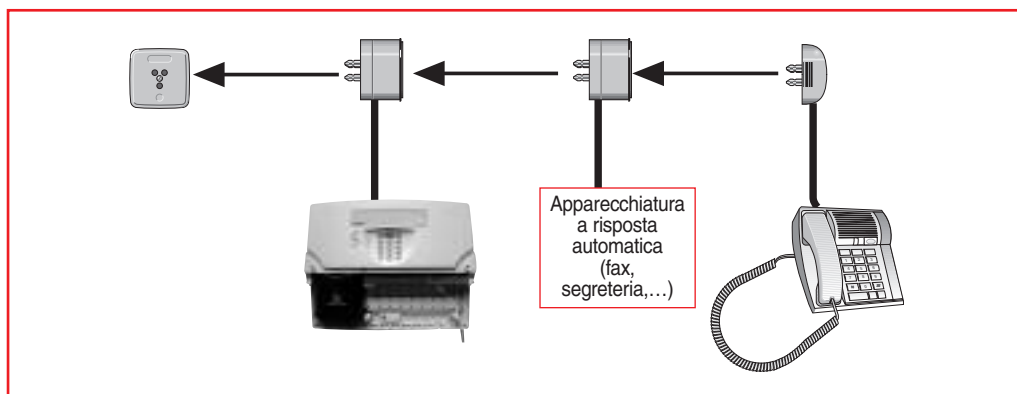
Precauzioni importanti

Per garantire il funzionamento, è necessario assicurarsi che la linea telefonica sia disponibile in qualsiasi situazione (mancanza della rete elettrica, aumento del numero d'abbonati,...) e che permetta la trasmissione di tipo "dati" nel caso di collegamento ad un centro di telesorveglianza.

Allo stesso modo, in presenza di alcuni servizi dell'operatore telefonico, la tonalità può essere differente ed impedire al comunicatore di prendere la linea (per esempio quando è presente un messaggio sulla segreteria fornita dall'operatore).

✓ COLLEGAMENTO SU UNA INSTALLAZIONE AD UNA SOLA POSTAZIONE (SENZA ADSL)

In questo caso, potete collegare direttamente il comunicatore telefonico alla presa a parete con la presa passante fornita. E' possibile quindi collegare poi il telefono ed eventuale segreteria telefonica e/o fax inserendo le loro spine nella presa passante.

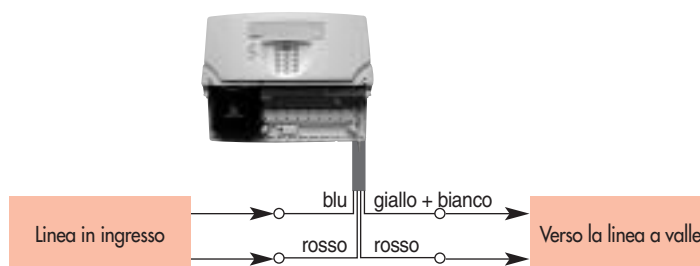


✓ COLLEGAMENTO SU UNA INSTALLAZIONE CON PIÙ POSTAZIONI (SENZA ADSL)

In questo caso è consigliabile collegare il comunicatore telefonico direttamente sulla morsettiera dell'installazione telefonica (operazione da eseguire da parte di un installatore autorizzato dall'operatore telefonico).

Effettuate il collegamento come segue:

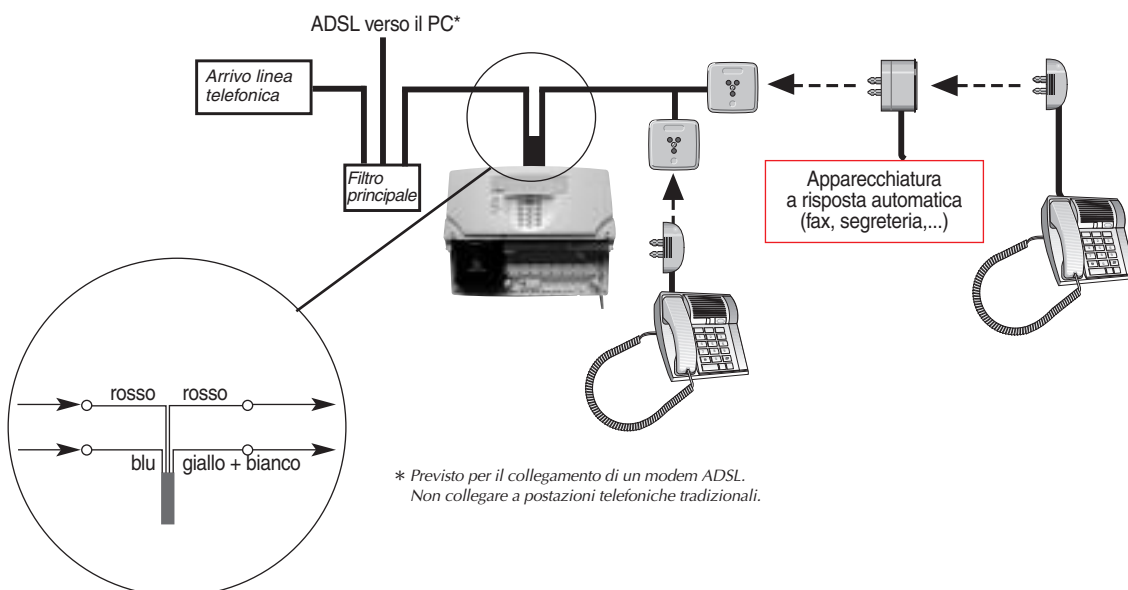
- ① togliete la presa passante collegata sul cavo uscente dal comunicatore (tagliate il cavo il più possibile vicino alla presa),
- ② identificate i due fili di arrivo della linea telefonica,
- ③ collegate i due fili di arrivo della linea ai fili di ingresso linea del comunicatore: BLU e ROSSO (non c'è polarità da rispettare),
- ④ collegate i due fili che proseguono verso la linea interna ai fili di uscita linea del comunicatore: GIALLO e BIANCO (del comunicatore) insieme su uno di essi e ROSSO (del comunicatore) sull'altro (anche in questo caso non c'è polarità da rispettare).

**✓ COLLEGAMENTO SU DI UNA INSTALLAZIONE TELEFONICA CON ABBONAMENTO ADSL**

In questo caso è necessario l'uso di un filtro ADSL, reperibile presso rivenditori di materiale telefonico e/o informatico. Nel caso siano presenti più derivazioni, è consigliabile l'uso di un filtro principale sulla linea in ingresso, se è presente una sola apparecchiatura o una sola presa è sufficiente un filtro sulla presa stessa.

► Collegamento con un filtro principale

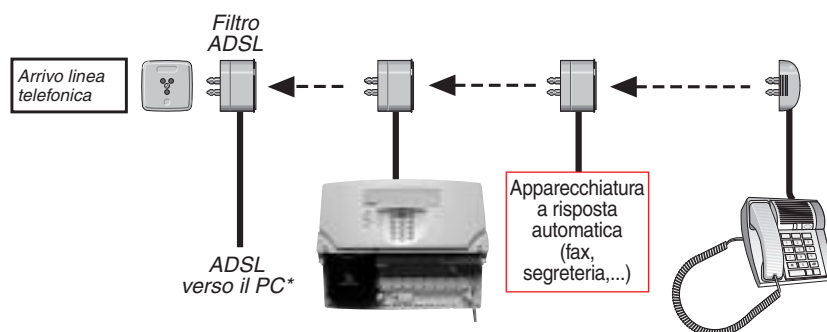
Il filtro principale si installa a monte del comunicatore e di tutte le altre apparecchiature, "in testa di linea", ovvero direttamente sulla linea in arrivo.



► Collegamento con un filtro semplice

Questa soluzione può essere utilizzata su una installazione che comprenda un'unica presa telefonica e una o due apparecchiature collegate ad essa (ad esempio un telefono e una segreteria telefonica).

Collegate il filtro ADSL (che si presenta come una presa passante con una uscita RJ11 per il collegamento del modem ADSL) sulla presa su cui è collegato il comunicatore telefonico.



* Previsto per il collegamento di un modem ADSL.
Non collegare a postazioni telefoniche tradizionali.

● Precauzioni prima della chiusura del coperchio

Se dovete programmare numeri telefonici di centri di telesorveglianza, fate riferimento al capitolo "Programmazione dei numeri telefonici del centro di telesorveglianza" prima di proseguire con le istruzioni di questo capitolo.

● Chiusura del coperchio del comunicatore telefonico

- ① Posizionate il coperchio.



- ② Avvitare le 2 viti del coperchio.

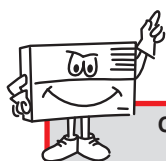


- ③ Posizionare i coprivite.

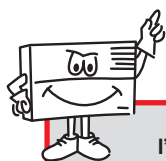




La programmazione ed il test dei numeri (numero d'identificazione, numeri telefonici) deve essere effettuata con il comunicatore in modo di funzionamento normale, ovvero fissato a parete e con il coperchio chiuso.



Questa procedura consente una cancellazione di tutti i parametri, tranne il codice impianto che non viene cancellato.



Aspettate l'accensione della spia rossa per cominciare la registrazione del messaggio d'identificazione. Il lampeggiamento della spia indica gli ultimi 5 secondi di registrazione.



Annotate il numero o il messaggio sul promemoria della guida all'uso del comunicatore.



Programmazione del codice d'accesso segreto a 4 cifre

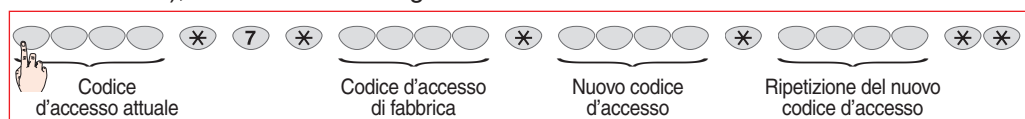
Il codice d'accesso segreto permette all'utente di:

- ▶ proteggere il comunicatore contro la modifica indesiderata di numeri telefonici,
 - ▶ attivare il comando a distanza,
 - ▶ identificarsi prima di avere accesso al menu vocale del comando a distanza del comunicatore.
- Questo accesso sotto codice impedisce ad eventuali malintenzionati non a conoscenza di tale codice di poter comandare il sistema.

Per programmare il codice d'accesso segreto, eseguite la seguente procedura:

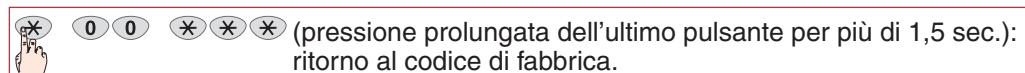


NB: per modificare nuovamente il codice d'accesso segreto (diverso da quello di fabbrica 9999), sarà necessario digitare:



In caso di dimenticanza del codice d'accesso, la procedura di reset è la seguente:

- ① Portate il comunicatore in modo test.
- ② Digitate la seguente procedura (entro 30 min. massimo dal collegamento della pila):

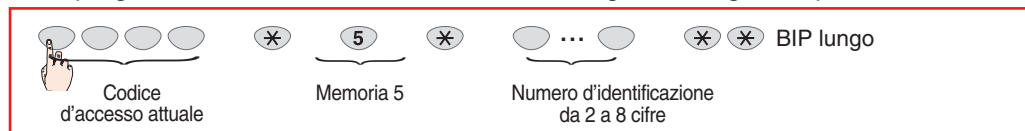


Programmazione del numero d'identificazione o registrazione del messaggio d'identificazione personalizzato

✓ PROGRAMMAZIONE DI UN NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

Il numero d'identificazione (da 2 a 8 cifre) è programmato nella memoria numero 5 del comunicatore telefonico. E' il numero che viene comunicato ai corrispondenti dal comunicatore telefonico nel corso di una eventuale chiamata (per esempio: **"bip, sistema 3 8, allarme"**). Di fabbrica, il numero d'identificazione del comunicatore è "11". Il numero d'identificazione "0" è proibito.

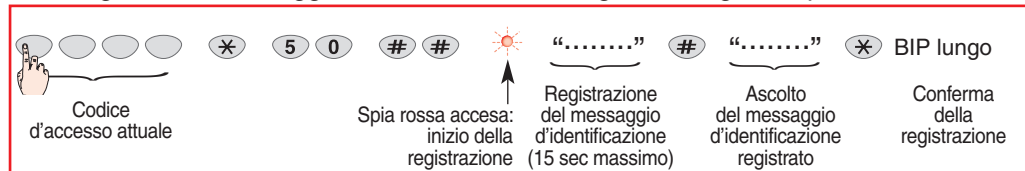
- ▶ Per programmare il numero d'identificazione, eseguite la seguente procedura:



✓ REGISTRAZIONE DI UN MESSAGGIO D'IDENTIFICAZIONE PERSONALIZZATO

Il messaggio d'identificazione iniziale **"bip, sistema n"** può essere sostituito da un messaggio d'identificazione personalizzato in sintesi vocale.

- ▶ Per registrare il messaggio d'identificazione, eseguite la seguente procedura:



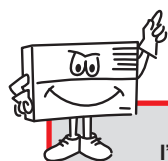
Esempio: "Chiamata proveniente dall'impianto d'allarme della famiglia Rossi"



- ▶ Il comunicatore emette un bip lungo per confermare una programmazione corretta
- ▶ Il comunicatore emette tre bip corti per segnalare un errore nella procedura di programmazione.

Verifica del messaggio d'identificazione personalizzato

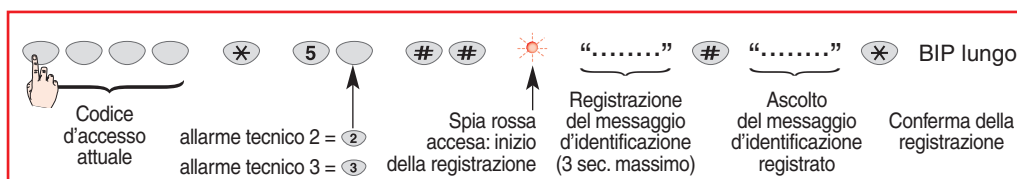
Dopo ogni nuova registrazione, verificate il nuovo messaggio d'identificazione eseguendo la seguente procedura:



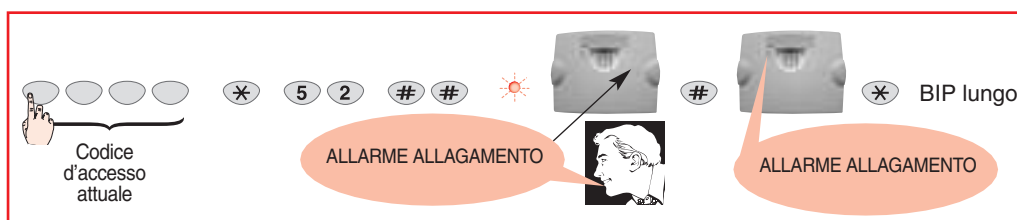
Aspettate l'accensione della spia rossa per cominciare la registrazione del messaggio personalizzato.

Personalizzazione di un rivelatore di danni domestici

Il messaggio *"Allarme tecnico 2"* o *"Allarme tecnico 3"* preregistrato di fabbrica può essere sostituito da un messaggio d'identificazione personalizzato di 3 secondi; per effettuare la registrazione di questo messaggio, eseguite la seguente procedura:

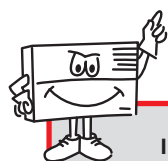
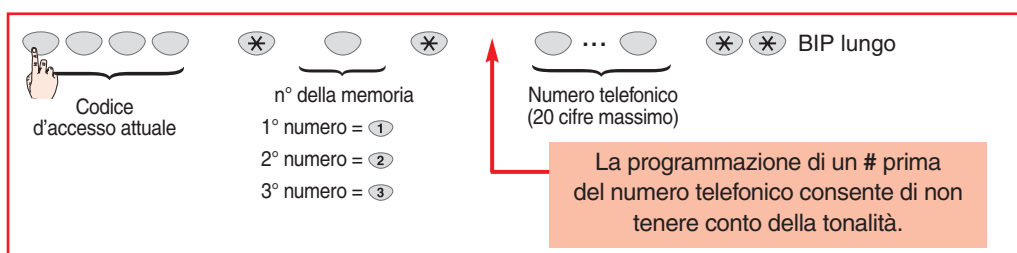


Esempio: registrazione di un messaggio d'identificazione per un rivelatore d'allagamento



Programmazione dei numeri telefonici dei corrispondenti

- Possono essere programmati 1, 2 o 3 numeri telefonici.
- Per programmare o modificare uno dei numeri telefonici dei corrispondenti, eseguite la seguente procedura:



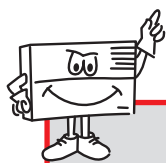
I numeri telefonici devono tassativamente essere diversi tra loro.

Verifica dei numeri programmati

Dopo ogni nuova programmazione, verificate il nuovo numero telefonico eseguendo la seguente procedura:



Annotate i numeri telefonici sul promemoria della guida all'uso del comunicatore.

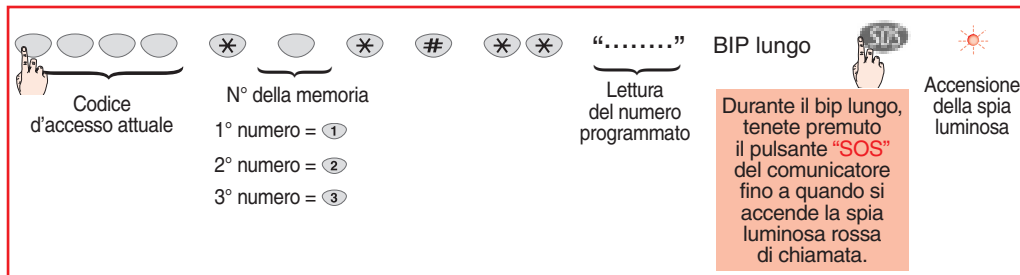


E' consigliabile effettuare questa chiamata di test dopo ogni nuova programmazione.

Effettuazione di una chiamata test verso i corrispondenti

La chiamata test consente di verificare che il comunicatore telefonico chiami i corrispondenti. Questa chiamata non attiva le sirene del sistema.

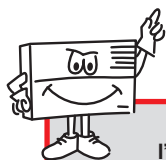
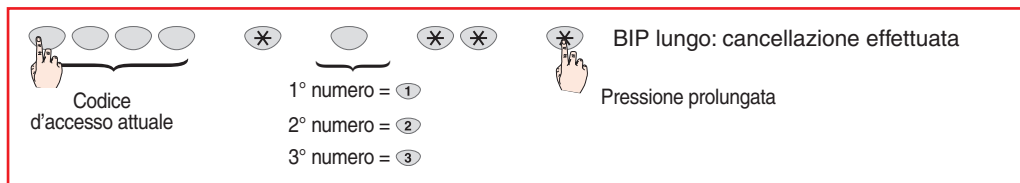
- ① Per prima cosa avvisate il corrispondente.
- ② Spiegategli come fermare il ciclo di chiamate del comunicatore telefonico aiutandovi con una delle schede istruzioni fornite.
- ③ Eseguite la seguente procedura:



- ④ Verificate che il corrispondente abbia ricevuto correttamente la chiamata ascoltando la risposta alla comunicazione tramite l'altoparlante del comunicatore.

Cancellazione di un numero telefonico

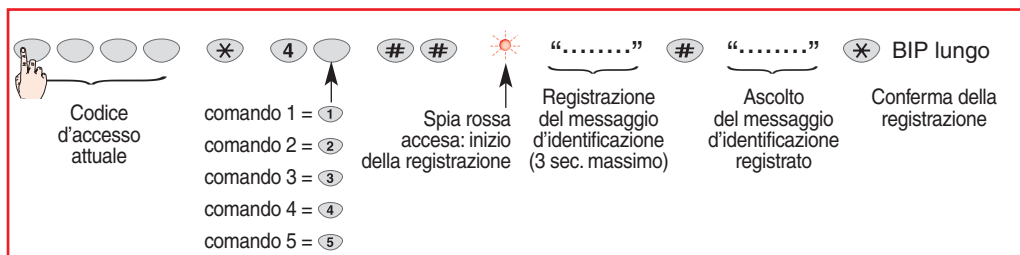
Per cancellare il numero di uno dei corrispondenti, eseguite la seguente procedura:



Aspettate l'accensione della spia rossa per cominciare la registrazione del messaggio personalizzato.

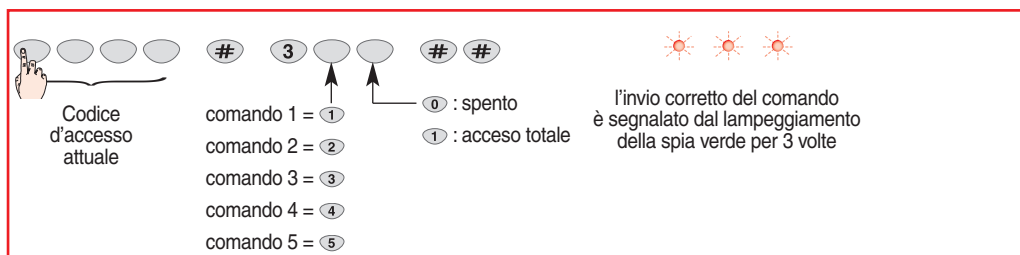
Personalizzazione dei comandi domotici del menu vocale "comando"

Ogni comando domotico può essere personalizzato con un messaggio vocale di 3 sec. Questo messaggio andrà quindi riportato nel menu vocale del comando a distanza.



Test dei comandi domotici in locale

Ogni comando domotico può essere testato componendo la sequenza indicata qui sotto sulla tastiera del comunicatore:



- Di fabbrica:
- comando 1: luci 1
 - comando 2: luci 2
 - comando 3: luci 3
 - comando 4: presa 4
 - comando 5: presa 5

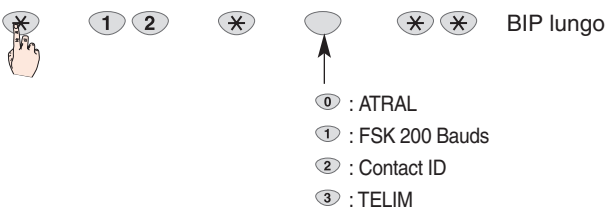
La programmazione ed il test dei numeri (numero d'identificazione, numeri di chiamata del centro di telesorveglianza) deve essere effettuata con il comunicatore telefonico in modo test, ovvero prima di richiuderne il coperchio. Se il coperchio del comunicatore è già chiuso, fate riferimento al capitolo "Cosa fare se...?" per portarlo in modo test.

Programmazione del comunicatore telefonico

✓ PROGRAMMAZIONE DEL PROTOCOLLO DI TRASMISSIONE

Il comunicatore telefonico può funzionare utilizzando 4 diversi tipi di protocollo digitale. La scelta del protocollo è determinata dal centro di telesorveglianza con cui il comunicatore sarà collegato.

► Per scegliere il protocollo digitale, eseguite la seguente procedura:



0 : ATRAL
1 : FSK 200 Bauds
2 : Contact ID
3 : TELIM

BIP lungo

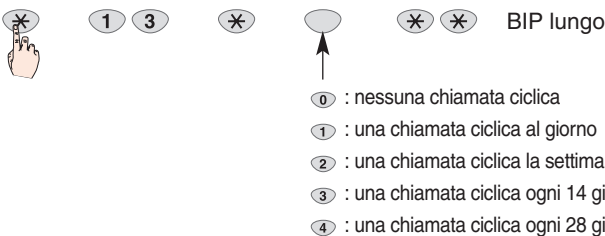
Di fabbrica: ATRAL

✓ SCELTA DELLA FREQUENZA DELLA CHIAMATA CICLICA

La chiamata ciclica consente di verificare automaticamente il collegamento telefonico tra il comunicatore e il centro di telesorveglianza.

Questa chiamata può avvenire ogni giorno, una volta alla settimana, ogni due settimane (14 giorni) o ogni 4 settimane (28 giorni).

► Per modificare la frequenza della chiamata ciclica, eseguite la seguente procedura:



0 : nessuna chiamata ciclica
1 : una chiamata ciclica al giorno
2 : una chiamata ciclica la settimana
3 : una chiamata ciclica ogni 14 giorni
4 : una chiamata ciclica ogni 28 giorni

BIP lungo

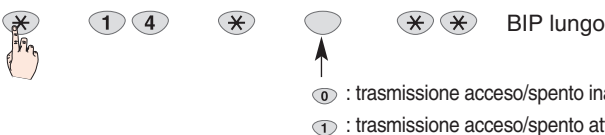
Di fabbrica: una chiamata ciclica al giorno



La prima chiamata avviene automaticamente 12 ore dopo la chiusura del coperchio del comunicatore. Tutte le chiamate cicliche successive avverranno alla medesima ora. Ogni passaggio in modo test sposta le chiamate cicliche successive di conseguenza.

✓ TRASMISSIONE DI ACCENSIONI/SPEGNIMENTI AL CENTRO DI TELESORVEGLIANZA.

► Per programmare la trasmissione di accensioni e spegnimenti del sistema d'allarme al centro di telesorveglianza, eseguite la seguente procedura:



0 : trasmissione acceso/spento inattiva
1 : trasmissione acceso/spento attiva

BIP lungo

Di fabbrica: inattiva

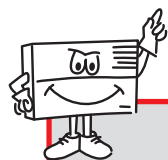
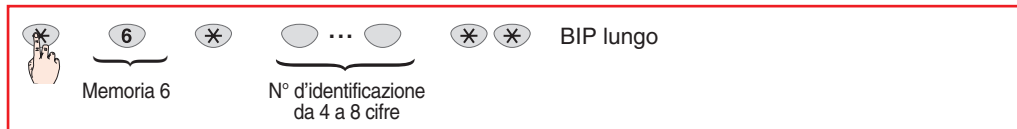
Programmazione del numero d'identificazione

Il numero d'identificazione è programmato nella memoria numero 6 del comunicatore telefonico.

► Questo numero riservato composto da 4 a 8 cifre è assegnato dal centro di telesorveglianza in funzione del protocollo digitale utilizzato (vedi tabella a fianco), personalizza il comunicatore e consente di identificare univocamente la provenienza della chiamata.

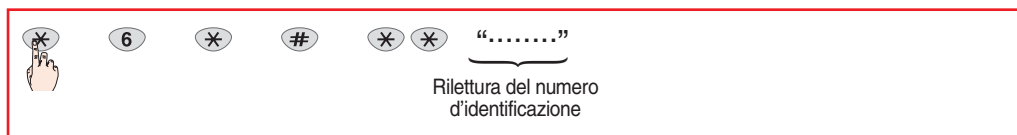
Protocollo	Numero di cifre
ATRAL	8
FSK 200 Bauds	5
Contact ID	4
TELIM	6

► Per programmare questo numero, eseguite la seguente procedura:



Per ragioni di riservatezza, è possibile verificare il numero d'identificazione solo se il comunicatore si trova in modo test.

Verifica del numero d'identificazione

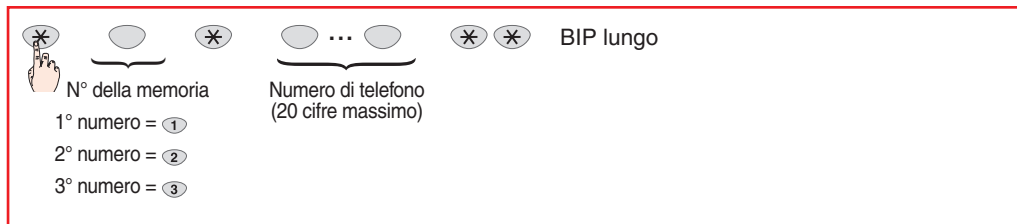


⚠ **Se non viene preventivamente programmato alcun numero di identificazione, il comunicatore telefonico comunica il messaggio “Anomalia programmazione” al momento dell'accensione del sistema.**

Programmazione dei numeri telefonici del centro di telesorveglianza

I numeri telefonici del centro di telesorveglianza sono programmati nelle memorie 1, 2 e 3.

► Per programmare o modificare i numeri telefonici del centro di telesorveglianza, eseguite la seguente procedura:

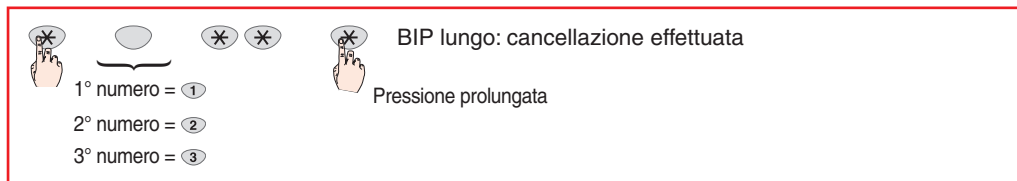


⚠ **I numeri telefonici devono tassativamente essere diversi tra loro.**

Cancellazione di un numero telefonico

In caso di errore di programmazione, è possibile cancellare un numero telefonico programmato.

► Per cancellare un numero, eseguite la seguente procedura:



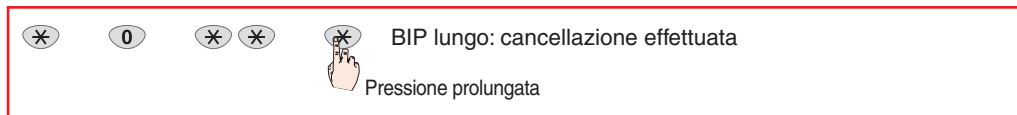
► Il comunicatore telefonico emette un bip lungo per confermare una programmazione corretta.

► Il comunicatore emette tre bip corti per segnalare un errore nella procedura di programmazione.

Cancellazione di tutti i numeri telefonici

In caso di errore di programmazione, è possibile cancellare tutti i numeri telefonici programmati.

► Per cancellare tutti i numeri programmati, eseguite la seguente procedura:



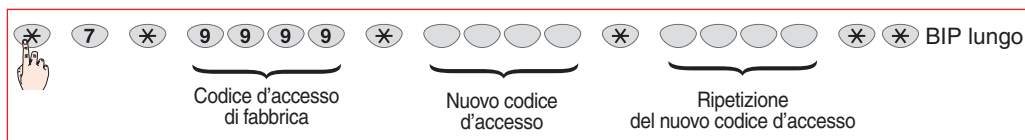
Test dei numeri telefonici del centro di telesorveglianza

① Programmate il codice d'accesso segreto a 4 cifre.

Il codice d'accesso segreto permette all'utente di:

- proteggere il comunicatore contro la modifica indesiderata di numeri telefonici,
- attivare il comando a distanza,
- identificarsi prima di avere accesso al menu vocale del comando a distanza del comunicatore.

Per programmare il codice d'accesso segreto, eseguite la seguente procedura:



② Contattate il centro di telesorveglianza che state per effettuare una chiamata test.

③ Eseguite la seguente procedura:



④ Al termine della chiamata test, contattate il centro di telesorveglianza per verificare la corretta ricezione della chiamata test.

Per attivare il comando a distanza, è necessario:

- ① programmare il codice d'accesso segreto a 4 cifre (modificate il codice di fabbrica 9999),
- ② programmare un numero di squilli prima della risposta superiore a quello dell'apparecchiatura a risposta automatica (fax, segreteria,...) o a quello della segreteria dell'operatore telefonico,
- ③ programmare un codice di commutazione o attivare la procedura delle due chiamate successive.



Se il sistema d'allarme è spento, il comando a distanza prenderà la linea solo dopo 9 squilli, qualunque sia il numero di squilli programmato.

Programmazione del numero di squilli prima della risposta

Per prima cosa è necessario verificare il numero di squilli necessari affinché l'apparecchiatura a risposta automatica o la segreteria dell'operatore prendano la linea.

► Per programmare il numero, eseguite la seguente procedura:



Di fabbrica: comando d'allarme inattivo (numero di squilli = 0)

Programmazione del codice di commutazione

Il codice di commutazione consente al comunicatore di prendere la linea prima di un'apparecchiatura a risposta automatica collegata a valle di esso.



Di fabbrica: nessun codice di commutazione = 0

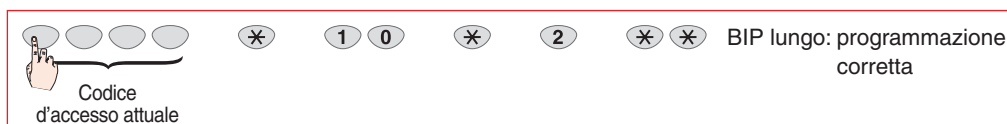
Attivazione della procedura delle due chiamate successive (consigliata dal fabbricante)

La procedura delle due chiamate successive permette al comunicatore di prendere la linea prima dell'apparecchio a risposta automatica collegato in cascata. Tale procedura è descritta qui sotto:

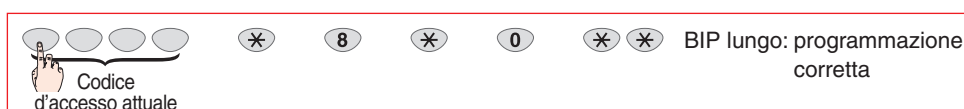
► **Procedura delle due chiamate successive:**

- ① componete una prima volta il numero telefonico su cui si trova collegato il comunicatore,
- ② lasciate suonare per 2 volte e poi riagganciate,
- ③ entro i 15-20 secondi seguenti, componete una seconda volta il numero su cui si trova collegato il comunicatore, che risponde automaticamente al primo squillo,
- ④ accedete al menu vocale del comando a distanza.

Per attivare la procedura delle due chiamate successive, componete:



Disattivazione del comando a distanza



Annotate i valori dei parametri sul promemoria della guida all'uso del comunicatore.

Il comunicatore telefonico ha una autonomia media di 3 anni con la pila fornita ed in condizioni d'uso normali.

Il comunicatore telefonico controlla automaticamente lo stato della propria pila e di quella della centrale. Segnala la necessità di sostituirla con circa una settimana d'anticipo rispetto alla scarica completa.

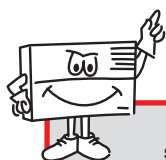


Prima di rispedire un'apparecchiatura che ritenete difettosa, verificate che il problema non sia semplicemente la pila scarica.

Segnalazione di pila scarica



Il comunicatore telefonico può essere alimentato esclusivamente da una pila al litio. Il suo corretto funzionamento non è garantito in caso d'utilizzo di pile alcaline o di una alimentazione esterna.



Anche dopo aver scollegato la pila, i numeri telefonici e le programmazioni inizialmente effettuate rimangono memorizzati.

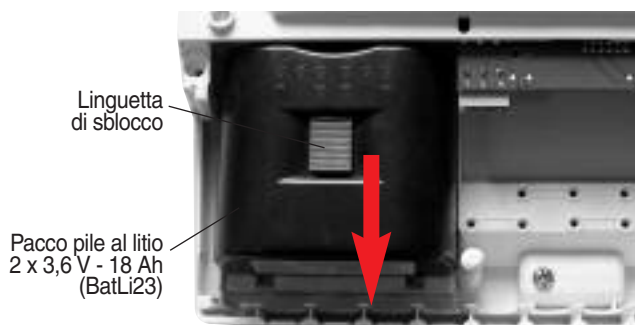
	Il comunicatore chiama dei corrispondenti	Il comunicatore chiama un centro di telesorveglianza
Segnalazione locale	Messaggio vocale <i>"Anomalia tensione"</i> alla ricezione di un comando di "Acceso".	Nessuna segnalazione in sintesi vocale
Segnalazione a distanza: il comunicatore trasmette un messaggio	Messaggio: <i>"Sistema n°, anomalia tensione"</i>	Messaggio digitale inviato al centro di telesorveglianza

Sostituzione della pila del comunicatore

- ① Scollegate la presa telefonica ed aprite il coperchio del comunicatore telefonico, inviando allo stesso tempo un comando di "Spento" dal telecomando o dalla tastiera.



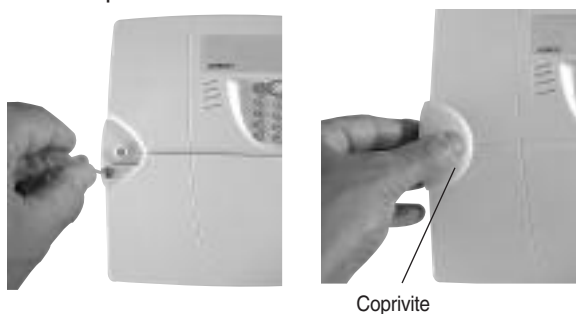
- ② Togliete il pacco pile al litio premendo la linguetta di sblocco e facendolo scorrere verso il basso.

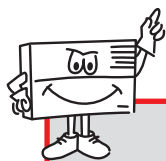


- ③ Rimettete il coperchio al suo posto.



- ④ Avvitare le 2 viti del coperchio e posizionare i coprivite





Scollegate il comunicatore telefonico dalla linea telefonica (la tensione di linea può essere pericolosa e/o causare danni).

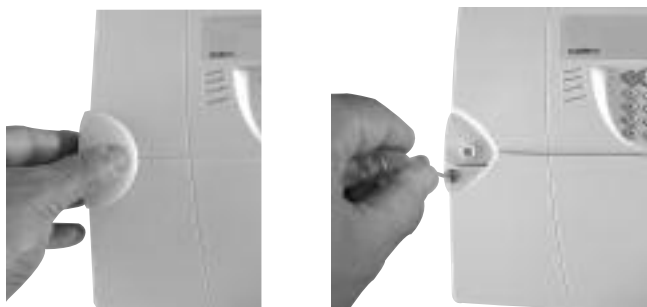


E' necessario spostare o passare in modo test il comunicatore telefonico

Per ragioni di sicurezza, il comunicatore telefonico è autoprotetto contro il distacco e l'apertura del coperchio.

Per spostare il comunicatore senza attivare il sistema d'allarme, rispettate la seguente procedura.

- ① Togliete i coprivite e allentate le viti.



- ② Inviare un ordine di "Spento" dal telecomando (o dalla tastiera) e allo stesso tempo togliete il coperchio del comunicatore.



- ③ Il comunicatore conferma la correttezza dell'operazione con il messaggio in sintesi vocale: **"Test"**.



- ④ Dopo aver scelto la nuova posizione del comunicatore (ad almeno 5 metri dalla centrale, da una sirena o da un ricevitore), fissate il comunicatore facendo riferimento al capitolo 5.

- ⑤ Ricollegate il comunicatore alla linea telefonica.

- ⑥ Verificate i numeri telefonici programmati:
 - ▶ se sono numeri di corrispondenti, fateli rileggere al comunicatore (v. cap. 6),
 - ▶ se sono numeri di un centro di telesorveglianza, effettuate una chiamata test (v. cap. 7).



Se il comunicatore telefonico si attiva, premete per 4 secondi il pulsante "Spento" del telecomando o inviate un comando di "Spento" dalla tastiera. In questo modo il comunicatore telefonico passerà in modo test dopo lo spegnimento.

Descrizione del parametro	Sequenza di impostazione	Parametri in fabbrica	Valori possibili	Modalità
Programmazione dei numeri di telefono	CCCC * N * X **		N: 1, 2 o 3 (memoria) X: n. di telefono, max 20 cifre	normale
Personalizzazione dei comandi domotici	CCCC * 4X ## messaggio # riproduzione *		X: 1, 2, 3, 4 o 5 (n. di comando) Messaggio: registrazione Riproduzione: riascolto Riproduzione: della registrazione	normale
Programmazione del n. di identificazione	CCCC * 5 * X **		X: n. di identificazione da 2 a 8 cifre	normale
Registrazione di un messaggio di identificazione	CCCC * 50 ## messaggio # riproduzione *		Messaggio: registrazione Riproduzione: riascolto Riproduzione: della registrazione	normale
Personalizzazione di un rivelatore di danni domestici	CCCC * 52 ## messaggio # riproduzione * CCCC * 53 ## messaggio # riproduzione *		Messaggio: registrazione Riproduzione: riascolto Riproduzione: della registrazione	normale
Programmazione del codice di accesso	* 7 * CCCC * ? ? ? ? * ? ? ? ? **	9999	codice a 4 cifre	normale
Programmazione del numero di suonerie	CCCC * 8 * X **	comando inattivo	X = 0: comando inattivo X: cifra da 3 a 9	normale
Programmazione del codice di commutazione	CCCC * 9 * X **	nessuno	X = 0: nessun codice X: cifra da 1 a 9	normale
Procedura delle due chiamate successive	CCCC * 10 * X **	inattiva	X = 0: procedura inattiva 2: procedura attiva	normale
Ascolto	* 11 * ? **	inattivo	0: inattivo 1: attivo	test
Scelta della modalità della centrale L3305I o L3310I	* 19 * ? **	modalità combinata	0: modalità combinata 1: modalità differenziata	test
Regolazione del volume della sintesi vocale	* 23 * ? **	medio = 4	livello sonoro: da 1 a 8	test
Attivazione del menu vocale Ascolto	* 26 * ? **	inattivo	0: menu inattivo 1: menu attivo	test
Scelta della lingua	* 27 * ? **	francese	0: francese - 1: italiano - 2: tedesco 3: olandese - 4: inglese	test
Rilevamento dell'interruzione della linea telefonica	* 28 * ? **	inattivo	0: inattivo 1: attivo	test
Attivazione del menu vocale Comando	* 30 * ? **	inattivo	0: menu inattivo 1: menu attivo	test
TELESORVEGLIANZA	Programmazione dei numeri di telefono del centro di telesorveglianza	* N * X **	N: 1, 2 o 3 (memoria) X: n. di telefono, max 20 cifre	test
	Programmazione del n. di identificazione	* 6 * ? **	Contact ID: numero a 4 cifre FSK 200 Baud: numero a 5 cifre Telim: numero a 6 cifre Daitem: numero a 8 cifre	test
	Scelta del protocollo di trasmissione	* 12 * ? **	Daitem 1: FSK 200 Baud 2: Contact ID 3: Telim	test
	Scelta della frequenza della chiamata ciclica	* 13 * ? **	quotidiana 0: nessuna chiamata ciclica 1: quotidiana 2: ogni 7 giorni 3: ogni 14 giorni 4: ogni 28 giorni	test
	Trasmissione dei comandi ON/OFF	* 14 * ? **	inattivo 0: inattivo 1: attivo	test

CCCC: codice di accesso in uso o codice di fabbrica

LOGISTY garantisce tutti i suoi prodotti 2 anni a partire dalla data di vendita al primo utilizzatore. I prodotti commercializzati da LOGISTY possono beneficiare di un'estensione gratuita della garanzia di 3 anni supplementari alle seguenti condizioni: l'acquirente (primo utilizzatore) deve inviare, entro 10 giorni dall'acquisto, la richiesta di estensione di garanzia debitamente compilata in modo leggibile (nominativo, indirizzo, timbro del venditore, data della vendita, numero di serie dei prodotti). Per la data di registrazione fa fede il timbro postale.

Per ogni acquisto di prodotto complementare o sostituzione di prodotto, la richiesta di estensione deve essere inviata.

Ogni fattura o ricevuta che comprovi l'acquisto dei prodotti deve essere conservata per tutta la durata della garanzia e può essere richiesta per l'applicazione della garanzia stessa.

La garanzia dà diritto alla sostituzione del prodotto con un prodotto nuovo o alla riparazione del prodotto stesso.

La garanzia avrà validità solamente se il prodotto è utilizzato dall'acquirente in modo e in condizioni normali conformemente alle indicazioni di impiego fornite da LOGISTY ed alla sua destinazione d'uso.

Tutti i prodotti oggetto di sostituzione diventano di proprietà definitiva ed irrevocabile di LOGISTY.

Tutti i prodotti sostituiti in garanzia beneficiano della durata di garanzia restante del prodotto di origine.

La garanzia non si applica sui prodotti di consumo (batterie, pile e blocchi d'alimentazione, cavi ed altri prodotti di consumo).

Alcuni prodotti o accessori (come il telefono integrato nei combinatori GSM, videocamere, motori, ecc.

(lista non esaustiva) non beneficiano di estensione di garanzia, su tali prodotti sarà indicato il limite di garanzia.

La garanzia non si applica in caso di:

- ▶ non rispetto delle indicazioni di installazione specificata da LOGISTY nel manuale d'installazione forniti con il prodotto,
- ▶ uso anomalo o non conforme dei prodotti alle specifiche del manuale d'uso forniti con il prodotto,
- ▶ interventi diretti o trasformazioni di qualsiasi natura, al di fuori delle istruzioni indicate nei manuali tecnici e d'installazione forniti con il prodotto,
- ▶ danneggiamento dovuto a cadute, colpi od urti,
- ▶ catastrofi naturali, fenomeni atmosferici o vandalismo, così come in ogni caso dove un avvenimento successivo alla vendita, indipendente della volontà di LOGISTY, imprevedibile o di cui non poteva essere tenuto ragionevolmente in conto solleva LOGISTY da ogni obbligo di garanzia,
- ▶ utilizzo di alimentazioni diverse da quelle indicate da LOGISTY,
- ▶ incidenti, deterioramenti e manomissioni che sopraggiunge durante il trasporto,
- ▶ negligenza o cattiva manutenzione da parte dell'utente.

La garanzia LOGISTY estende e non limita in alcun modo:

- ▶ norme e regolamenti a protezione del consumatore,
- ▶ gli articoli del codice civile relativi alla garanzia legale dei vizi nascosti.

Nell'intento di migliorare i suoi prodotti, LOGISTY si riserva il diritto di modificarli senza preavviso.

LOGISTY è un marchio distribuito della società ATRAL Italia s.r.l.
Indirizzo: Via 2 Agosto 1980 19/A
40056 Crespellano (BO) Italia

Per qualsiasi chiarimento durante l'installazione o prima di rispedire materiale che ritenete difettoso, contattate il Servizio Tecnico telefonico:

☎ 051.6714450

Le condizioni d'applicazione della garanzia contrattuale e del servizio post vendita sono descritte sulla documentazione commerciale.

www.logisty.com



Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Fabbricante: **Hager Security SAS**
Indirizzo: **F-38926 Crolles Cedex - France**

Tipo di prodotto: **Comunicatore telefonico**

Modello depositato: **Logisty**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione fa riferimento è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive:

- Direttiva R&TTE: 99/5/CE
- Direttiva EMC: 89/336/CEE
- Direttiva Bassa Tensione: 73/23/CE

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	L34161
EN 300 220-3	X
EN 300 330-2	
EN 300 440-2	
EN 50130-4	X
EN 55022 & 55024	X
EN 60950	X
TBR 21	X

Questo prodotto può essere utilizzato in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 22/09/06

Firmato:
Patrick Bernard
Direttore Ricerca e Sviluppo

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.